

# 6-1. Compte rendu financier : bilan qualitatif de l'action réalisée

*Ces 3 fiches sont à détacher et à retourner dans les 6 mois suivant la fin de l'exercice au cours duquel la subvention a été accordée<sup>14</sup>. Le compte-rendu doit obligatoirement être établie, avant toute nouvelle demande de subvention. Vous pouvez ne renseigner que les cases grisées du tableau si le budget prévisionnel de l'action projetée a été présenté sous cette forme.*

*Ces fiches peuvent être adaptées par les autorités publiques en fonction de leurs priorités d'intervention.*

*Décrire précisément la mise en œuvre de l'action :*

*Les ateliers socio linguistiques sont des ateliers collectifs avec des groupes de niveau hétérogènes. Le positionnement de chacun est fait par rapport à ses besoins dans son quotidien. L'étude de documents authentiques s'appuie sur la production et la compréhension orale ainsi que la production et la compréhension des écrits.*

*Les séances sont organisées en abordant des grands thèmes : la santé, l'alimentation, l'école, la citoyenneté....*

*L'apprentissage de la langue française dans ce cadre est d'apprendre à travailler de façon autonome. Plusieurs axes sont abordés : la phonologie, le lexique et la structure de la langue par la sensibilisation à la grammaire.*

*Les objectifs du formateurs sont : faire émerger un besoin et faire du lien avec le quotidien de l'apprenant, faire identifier un type de document par exemple un document administratif. Faire comprendre le fonctionnement de la langue et faire s'exercer les personnes à l'oral et ou à l'écrit dans une activité de compréhension.*

*L'apprenant échange sur son vécu, observe et écoute le document pour répondre aux questions posées, repère les informations demandées par le formateur. Il doit être capable de s'approprier des notions par des exercices pour les réutiliser dans un contexte de vie personnelle.*

*Les modalités d'animation : Travail en groupe, en binôme, en individuel en sous-groupes pour la compréhension globale ou détaillée puis en grand groupe pour la production.*

*Quel a été le nombre approximatif de personnes (par type de publics) ?*

*Des apprenants d'origine française ou étrangère maîtrisant les bases de calcul et d'écriture de la langue française et des apprenants n'ayant pas été scolarisés dans leur pays ou n'ayant pas eu une scolarisation normale pour de multiples raisons. 8 Personnes en alphabétisation, 12 personnes en post-alphabétisation et 3 personnes FLE*

*Quels ont été les date(s) et lieu(x) de réalisation de votre action ? Les cours ont débutés le 15 septembre 2014 à la MJC Saint Exupéry Avenue de Flandre à Viry Chatillon à raison de 3 fois par semaine le lundi jeudi vendredi.*

- *Les objectifs de l'action ont-ils été atteints au regard des indicateurs utilisés ?  
L'objectif étant de rendre le public autonome dans sa vie de tous les jours on constate que les acquisitions restent fragiles mais les progrès sont probants et permettent une intégration sociale meilleure. L'apprenant acquiert des habiletés dans l'identification des mots il est actif dans son travail . Les difficultés sociales et ou personnelles des apprenants ne leur permettent pas toujours de fixer et de mémoriser à long terme les acquisitions.Le bilan de l'action est positif pour les personnes qui s'inscrivent avec un projet : projet professionnel ou linguistique(DILF, DELF).*

---

<sup>14</sup> Cf. Arrêté du Premier ministre du 11 octobre 2006 portant fixation des modalités de présentation du compte rendu financier prévu par le quatrième alinéa de l'article 10 de la loi du 12 avril 2000 relative aux droits des citoyens dans leurs relations avec les administrations.

# 6-2. Compte rendu financier de l'action : tableau de synthèse<sup>15</sup>.

Exercice 20...

CHARGES	Prévision	Réalisation	%	PRODUITS	Prévision	Réalisation	%
<b>Charges directes affectées à l'action</b>				<b>Ressources directes affectées à l'action</b>			
<b>60 – Achat</b>	1216	1240		<b>70 – Vente de marchandises, produits finis, prestations de services</b>	1480	1510	
Prestations de services				<b>74- Subventions d'exploitation<sup>16</sup></b>	19812	23779	
Achats matières et fournitures	1216	1240		Etat : préciser le(s) ministère(s) sollicité(s)			
Autres fournitures				- ACSE	1500	1500	
<b>61 - Services extérieurs</b>	660	674		-			
Locations immobilières et immobilières				Région(s) :			
Entretien et réparation				-			
Assurance	390	398		Département(s) :			
Documentation	270	276		- Conseil général	2000	2000	
Divers				Intercommunalité(s) : EPCI <sup>17</sup>			
<b>62 - Autres services extérieurs</b>	140	143		-			
Rémunérations intermédiaires et honoraires				Commune(s) :			
Publicité, publication	140	143		- Virv-Châtillon	12312	20279	
Déplacements, missions				Organismes sociaux (détailler) :			
Services bancaires, autres				- CAF	4000		
<b>63 - Impôts et taxes</b>				Fonds européens			
Impôts et taxes sur rémunération				-			
Autres impôts et taxes				L'agence de services et de paiement (ex-CNASEA -emplois aidés)			
<b>64- Charges de personnel</b>				Autres établissements publics			
Rémunération des personnels	15184	15488		Aides privées			
Charges sociales	7592	7744		<b>75 - Autres produits de gestion courante</b>	3500		
Autres charges de personnel				Dont cotisations adhérents, dons manuels ou legs	3500		
<b>65- Autres charges de gestion courante</b>				<b>76 - Produits financiers</b>			
<b>66- Charges financières</b>				<b>78 – Reports</b> ressources non utilisées d'opérations antérieures			
<b>67- Charges exceptionnelles</b>							
<b>68- Dotation aux amortissements</b>							
<b>Charges indirectes affectées à l'action</b>							
<b>Charges fixes de fonctionnement</b>							
<b>Frais financiers</b>							
<b>Autres</b>							
<b>Total des charges</b>	<b>24792</b>	<b>25289</b>		<b>Total des produits</b>	<b>24792</b>	<b>25289</b>	
<b>CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES</b>							
<b>86- Emplois des contributions volontaires en nature</b>	17400	17748		<b>87 - Contributions volontaires en nature</b>			
Secours en nature				Bénévolat	17400	17748	
Mise à disposition gratuite de biens et prestations				Prestations en nature			
Personnel bénévole	17400	17748		Dons en nature			
<b>TOTAL</b>	<b>42192</b>	<b>43037</b>		<b>TOTAL</b>	<b>42192</b>	<b>43037</b>	
<b>La subvention de.....€ représente .....% du total des produits :</b>							
(montant attribué/total des produits) x 100.							

<sup>15</sup> Ne pas indiquer les centimes d'euros

<sup>16</sup> L'attention du demandeur est appelée sur le fait que les indications sur les financements demandés auprès d'autres financeurs publics valent déclaration sur l'honneur et tiennent lieu de justificatifs. Aucun document complémentaire ne sera demandé si cette partie est complétée en indiquant les autres services et collectivités sollicités.

<sup>17</sup> Catégories d'établissements publics de coopération intercommunale (EPCI) à fiscalité propre : communauté de communes ; communauté d'agglomération ; communauté urbaine.

## 6-3. Compte rendu financier de l'action : données chiffrées

Règles de répartition des charges indirectes affectées à l'action subventionnée (exemple : quote-part ou pourcentage des loyers, des salaires, etc.) :

Expliquer et justifier les écarts significatifs éventuels entre le budget prévisionnel de l'action et le budget final exécuté :

Contributions volontaires en nature affectées à la réalisation du projet ou de l'action subventionnée<sup>18</sup> :

Observations à formuler sur le compte-rendu financier de l'opération subventionnée :

Je soussigné(e), (nom et prénom) Chenuet Jean-Claude  
représentant(e) légal(e) de l'association MJC-Centre social Saint-Exupéry

certifie exactes les informations du présent compte rendu.

Fait à Viry-Châtillon

le 8 Janvier 2015

Signature

---

<sup>18</sup> Les « contributions volontaires » correspondent au bénévolat, aux mises à disposition gratuites de personnes ainsi que de biens meubles (matériel, véhicules, etc.) ou immeubles. Leur inscription en comptabilité n'est possible que si l'association dispose d'une information quantitative et valorisable sur ces contributions volontaires ainsi que de méthodes d'enregistrement fiables.